

# TECHNIKA CIEPLNA

Organ Stowarzyszeń Dozoru Kotłów w Polsce.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: Księgarnia Techniczna, Warszawa, Fredry 2, m. 1. Telefon 147.

PRENUMERATA KWARTALNA: Zł. 3, Pojedynczy zeszyt Zł. 1. CENY OGŁOSZEŃ 111 str. Zł. 160, 314 str. Zł. 135, 112 str. Zł. 100  
114 str. Zł. 55, 118 str. Zł. 30. WKŁADKI: Zł. 15 od 1000 egzemplarzy DOPLĄTY 50% na pierwszej i na ostatniej stronie okładki.

**H. KOETZ, Nast. Mikołów, FABRYKA KOTŁÓW, BUDOWA MASZYN I ODLEWNIA ŻELAZA.**

Dostawa w krótkim terminie:

5 kotłów dwupłomienicowych 100 × 12,	3 kotłów jednopłomienicowych 50 × 10, 35 × 10, 45 × 12,
2 „ „ 120 × 12,	4 „ z rurami poprzecznymi, 50 × 10, 10 × 10, 8 × 10, 6 × 10,
1 kotła dwupłomienicowego 80 × 12,	2 „ „ krzyżowemi 10 × 8, 8 × 6,
1 „ „ 60 × 12,	1 kotła lokomobilowego, 60 × 10

61—3—1



## Filtrowanie Wody

Odżeleźnianie  
Zmiękczenie  
Odkwaszenie

# WODY

do picia  
użytkowej  
zużytej

itd. oraz wszelkie urządzenia  
:: dla użytkowania ciepła. ::

## EKONOMIA BIELSKO

Specjalna firma dla  
oczyszczania wszel-  
kiego rodzaju wo-  
dy użytkowej i dla  
ekonomii ciepła.

Długoletnie doświadczenia.  
Setki aparatów w ruchu.

49—4—2

TOW. AKC. ZAKŁADÓW MECHANICZNYCH

# Bormann, Szwede i S-ka

WARSZAWA, ul. SREBRNA Nr. 16

Telef. działu handlowego 7-22 i 4-04  
„ „ spżedazy 20-86

Fabryka egzystuje od 1875 r.

Telef. działu technicznego 20-63  
„ „ warsztatowego 278-28

1. KOMPLETNA BUDOWA i ODBUDOWA: cukrowni, gorzeln, syropiarni, fabryk drożdży, krochmalni, suszarni, fabryk chemicznych i suchej destylacji.
2. WSZELKIE APARATY i kotły dla PRZEMYSŁU NAFTOWEGO.
3. KOTŁY PAROWE hydraulicznie nitowane wszelkich racjonalnych systemów na wysokie i niskie ciśnienie.
4. MASZYNY PAROWE i POMPY zwykłe, tryplex i wirowe.
5. Aparaty do zmiękczenia i oczyszczania wody
6. ODPARNICE syst. „KESTNERA“, i zwykłe. STOJĄCE.
7. APARATY GORZELNICZE i REKTYFIKACYJNE systemu „B O R M A N N“ i „BARBET-BORMANN“.
8. REGULATORY automatyczne do pary dla gorzeln (oszczędność na opale i obsłudze).
9. Precyzyjne i zwykłe ROZLEWACZKI DO BUTELEK.
10. BECZKI żelazne, MIARY brązowe i żelazne do wszelkich płynów.
11. KONSTRUKCJE ŻELAZNE i wszelkie roboty, wchodzące w zakres KOTLARSTWA ŻELAZNEGO i MIEDZIANEGO.
12. Wszelkie roboty mechaniczne i armatura.

Przy budowie nowych i przebudowie starych urządzeń specjalnie uwzględniamy racjonalną gospodarkę parową.

**Oszczędność na opale doprowadzamy do maximum.**

Wszystkie wyroby najnowszej konstrukcji i w najdokładniejszym wykonaniu.

Zapasy materiałów na składzie.

Ceny możliwie niskie.

22—1—0

Spółka Akcyjna  
**Budowy Kotłów Parowych i Maszyn**  
**„W. FITZNER i B. GAMPER“**  
 Sosnowiec i Dąbrowa.

Nowoczesne kotły parowe stałe aż do najwyższych ciśnień.

Kotły parowozowe i przewoźne.

Kotły okrętowe.

Przegrzewacze. Udoskonalone ruszty ruchome. Ekonomizery.

Całkowite sieci przewodów parowych i wodnych wysokiego i niskiego ciśnienia.

Ewaporatory.

10—S.

Pierwszorzędne urządzenia warsztatowe. Własny masowy wyrób hydraulicznie tłoczonych den kotłowych, rur płomiennych falistych i kołnierzy do rur. Armatura najwyższego gatunku.

# ŚLĄSKA WYTWÓRNIA Części do Kotłów Parowych

Sp. z ogr. odp.

Katowice, ul. Wita Stwosza 1, tel. 122. Adres telegr. „TEDEKAPE“.

WARSZTATY: LIGOTA-PSZCZYŃSKA

## I. DZIAŁ: Kotły.

Kotły nowe i używane wszelkich systemów, ruszta ruchome, przegrzewacze.

## II. DZIAŁ: Części do kotłów i przewodów rurowych.

Rury do przegrzewaczy, rury do kotłów, zamknięcia do kotłów wszelkich systemów, okrągłe i owalne, specjalne pierścienie uszczelniające z miedzi, żelaza, azbestu, mosiądzu i t. d., wszelkie armatury do kotłów, pary i parowozów, wodowskazy, manometry, patentowane rusztowiny do rusztów ruchomych D. R. P. 376571, aparaty do czyszczenia rur, zasuwki nastawne, kurki przepustowe, oraz zawory do wszelkiego użytku.

## I. DZIAŁ: Rury i konstrukcje.

Rury krzyżowe, łączniki, przewody rurowe do wszelkiego użytku jak dla pary, wody, nafty, gazu i t. d., konstrukcje żelazne i spawanie zbiorników i t. d. w własnych warsztatach.

## II. DZIAŁ: Górnictwo.

Narzędzia wiertnicze, młotki wiertnicze, wentylatory, rury do zraszania, kołowroty wyciągowe, wózki górnicze, suwaczki węglowe, taczki żelazne i t. d.

## III. DZIAŁ: Montaż i reperacje kotłów.

Wykonanie montażu i reperacji przy kotłach, oraz prowadzenie przewodów rurowych przez własnych doświadczonych monterów.

[Budowa sklepień kotłowych bez wapna i cementu D. R. G. 693267.

Na żądanie wysyłamy bezinteresownie fachowych inżynierów. Żądajcie ofert i prospektów.

# TECHNIKA CIEPLNA

## ORGAN STOWARZYSZEŃ DOZORU KOTŁÓW W POLSCE.

Redaktor: Inż. techn. JAN KOMARNICKI.

Wydawca: Stowarzyszenia Dozoru Kotłów w Polsce.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: Księgarnia Techniczna, Warszawa, Fredry 2, m. 1. Tel. 147

PRENUMERATA KWARTALNA: Zł. 3. Pojedynczy zeszyt Zł. 1. CENY OGŁOSZEŃ: 1/1 str. Zł. 160, 3/4 str. Zł. 135, 1/2 str. Zł. 100, 1/4 str. Zł. 55, 1/8 str. Zł. 30, WKŁADKI: Zł. 15 od 1000 egzemplarzy. DOPŁATY: 50% na pierwszej i ostatniej stronie okładki.

T R E Ś Ć: *R. Biedrzycki i Z. Kłębowski*, inżynierowie. Kotły wysokopiętne i ich budowa. — *T. Jakowicki*, inż. Pęknięcie rurek opłomkowych w kotłach Garbego. — *R. Nieszczelność szwów poprzecznych w kotłach płomieniowych.* — *R. B. i Z. K.* Następstwa zaniedbania w kotłowni. — *J. Szulc*, inż. Zabezpieczenie rury kominowej kotłów pionowych. — *K. Nowicki*, inż. Jakże kotły przysyłają nam z zagranicy. — WYBORY DELEGATÓW. — SPRAWOZDANIE STOW. DOZ. KOTŁÓW W WARSZAWIE. — Sprostowania.

TABLE DES MATIÈRES: *R. Biedrzycki et Z. Kłębowski*, ingénieurs. Les chaudières à très haute pression et leur construction. — *T. Jakowicki*, ing. Les ruptures des tubes dans les chaudières de Garbe. — *R. L'inétanchéité des rivures circulaires dans les chaudières Lancashire.* — *R. B. et Z. K.* Les conséquences d'indolence dans les chaufferies. — *J. Szulc*, ing. Les moyens de préserver les tubes — cheminées des chaudières verticales contre les corrosions et l'influence des hautes températures des gaz d'échappement. — *K. Nowicki*, ing. Les chaudières importés de l'étranger. — ELECTION DES DELEGÉS — COMPTE RENDUE DE LA SOCIÉTÉ DE VARSOVIE pour la SURVEIL LANCE des CHAUDIÈRES. — Corrections.

R. Biedrzycki i Z. Kłębowski inżynierowie.

## KOTŁY WYSOKOPĘTNE I ICH BUDOWA.

Odczyt wygłoszony w Stow. Techników w Łodzi w dn. 23 maja 1924 r.

**S**prawa stosowania pary o wysokim ciśnieniu, a więc i kotłów do tego ciśnienia przystosowanych, absorbuje od szeregu lat uwagę świata technicznego.

Dawniej obowiązki konstruktora nie były do pozazdroszczenia: przy gotowych normach nitowań, dla kotłów walczkowych, rola konstruktora sprowadzała się do roli rysownika, przerysowującego z roku na rok też same rysunki. Dziś rola konstruktora kotłów jest jedną z najtrudniejszych, gdyż typy kotłów zupełnie się zmieniły; materiały będące do rozporządzenia oraz szablonowe sposoby obliczania często nie nadają się do zastosowania i konstruktor powinien być nie rysownikiem, lecz inżynierem, znającym dobrze właściwości zachowania się tworzyw w różnych okolicznościach, zasady wytrzymałości materiałów, sposoby obróbki, montażu, jak również musi być dokładnie obeznany z wypadkami jakim ulegały nowo-wybudowane kotły, aby natychmiast wyciągnąć odpowiednie wnioski i zmienić konstrukcję.

Sprawa stosowania wysokiego ciśnienia, nie jest sprawą czysto termodynamiczną, lecz w pierwszym rzędzie sprawą handlową.

O wprowadzeniu wysokiego ciśnienia, lub nie-stosowania go, decyduje nie kalorja, lecz złoty.

O koszcie 1000 kg pary lub 1 kWh decyduje nie tylko koszt spalonego węgla, lecz i koszt obsługi, remontu oraz koszty instalacji.

Prócz tego w fabrykach o ruchu ciągłym a nie posiadających maszyn i kotłów zapasowych trzeba mieć na uwadze pewność ruchu, gdyż nieraz kilkunutowa nieprzewidziana przerwa ruchu może pochłonąć całą przewidywaną ekonomję.

Przed zastosowaniem instalacji wysokopiętnej

należy sobie wyjaśnić, kiedy i w jakich warunkach należy zwiększać ciśnienie pary w instalacjach.

Para może być wytwarzana albo dla silnika czysto kondensacyjnego, albo dla silnika z przeciwcisnieniem, albo też służyć wyłącznie dla celów grzejnych, o ile energia mechaniczna nie jest wcale potrzebna.

W tym ostatnim wypadku, za nielicznymi wyjątkami wystarcza ciśnienie 2-6 at a więc zbyteczne byłoby stosowanie kotłów wysokopiętnych.

Przyjmując parę naprz. o 450°C wiemy, że wartość ciepła w 1 kg pary w miarę wzrostu ciśnienia zmniejsza się. Para przy 20 at i 450°C zawiera ciepła 801 kal, a przy 100 at i tej samej temperaturze — 781 kal.

Gdybyśmy wybudowali maszynę idealną o rozprężeniu adyabatycznym, to przy stosowaniu skraplacza i ciśnienia w nim 0.07 at mogliśmy zamienić w pracę mechaniczną tylko pewien procent ciepła, zależny od ciśnienia wlotu. Jak widać z rys. 1. (krzywe wyżej położone) przy temperaturze 350°C i ciśnieniu wlotu 10 at wyzyskać moglibyśmy około 28%; przy wzroście ciśnienia do 40 at około 34% t. j. współczynnik wyzyskania ciepła wzrósłby około 20%.

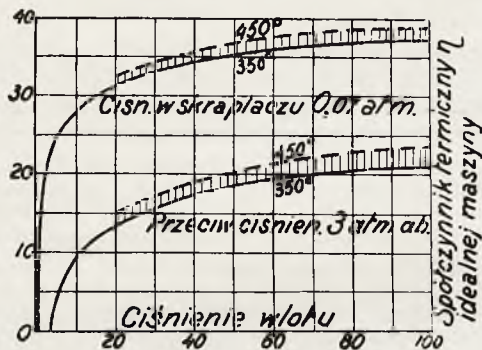
Przechodząc jednak do ciśnienia 40 at ( $\eta = 34\%$ ) do ciśnienia 100 at otrzymujemy współczynnik w idealnej maszynie około 37 1/2% t. j. pomimo tak znacznego skoku ciśnienia — poprawę współczynnika za ledwie o 10%.

Ta nieznaczna poprawa współczynnika wyzyskania ciepła przy ciśnieniach powyżej 35-40 at ponętna jeszcze pod względem termodynamicznym, wątpliwe, aby w praktyce mogła znaleźć dzisiaj zastosowanie w silniku czysto kondensacyjnego typu, biorąc pod uwagę zwiększenie kosztów instalacji, gdyż przy prze-

kroczeniu pewnych ciśnień, metody budowy kotłów muszą być zmienione, o czym będziemy mówili poniżej.

Na rys. 1 przedstawione są również warunki pracy silnika z przeciwcisnieniem w tych samych warunkach co i poprzednio rozpatrywane.

Przy ciśnieniu wlotu 10 at na pracę mechaniczną zamienić możemy zaledwie 9% rozporządzalnego ciepła; o ile para odlotowa może być całkowicie wyzyskana,



Rys. 1.

współczynnik termodynamiczny jest nam obojętny; nie zawsze jednak potrzebne są tak znaczne ilości pary wylotowej i w celu zmniejszenia ilości pary wylotowej lub zwiększenia mocy mechanicznej przy tej samej ilości pary odlotowej, należy iść w kierunku zwiększania ciśnienia wlotu.

Przy podniesieniu ciśnienia wlotu do 40 at (350°) wyzyskanie ciepła dla pracy mechanicznej w silniku z takim przeciwcisnieniem wzrośnie prawie do 18% czyli wzros. ciśnienia z 10 do 40 at — pozwoli albo zmniejszyć ilość wydmuchu o połowę, albo zwiększyć mechaniczną moc instalacji prawie dwukrotnie, przy tej samej ilości wydmuchu.

Przy przejściu od 40 at do 100 at, współczynnik wyzyskania ciepła dla pracy mechanicznej poprawia się przeszło o 20%.

Taki wzrost współczynnika może zachęcić właściciela instalacji, gdyby nie poważne trudności z zasilaniem kotłów wodą. Przy stosowaniu pary do celów fabrykacyjnych, zamiast kierowania jej do skraplacza powierzchniowego, nie możemy zebrać z powrotem całego kondensatu do kotłowni, a zasilanie kotłów wysokoprężnych wodą nie destylowaną, lecz jedynie zmiękczaną wywoływać będzie poważne trudności w prawidłowej pracy kotłów wysokoprężnych.

Łódź np. znajduje się w tych warunkach, że potrzebuje bardzo dużo pary dla celów grzejnych, a wodę zasilającą posiada bardzo twardą.

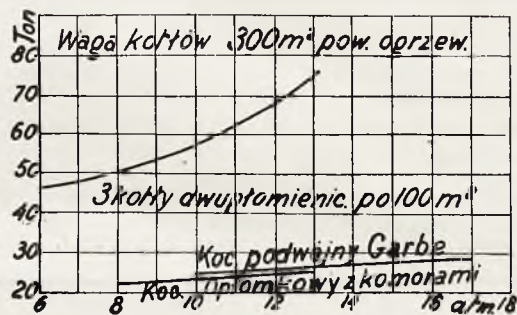
Nawet urządzenie wielkich filtrów bez osadników dostatecznych wymiarów nie rozwiązuje jeszcze tej sprawy, gdyż spotykamy się wówczas w kotle nie z kamieniem lecz z mułem, którego usunąć z całej powierzchni kotła nie można.

Przy wielkiej niechęci u przemysłowców łódzkich nie tylko do zmiękczania wody zasilającej lecz nawet do częstego czyszczenia kotła, nierzadko spotykaliśmy się z takimi objawami, że po zatrzymaniu na nasze nalegania kotła po całorocznej pracy bez przerwy konstatowano zamulenie kotła płomienicowego do tego stopnia, że dół płomienic znajdował się w mule. W takich warunkach eksploatacyjnych możliwe są wyłącznie

kotły płomienicowe, które też stanowią ulubiony typ w Łodzi. Maksymalny i najbardziej rozpowszechniony wymiar walczaka stanowi 2,2 do 2,3 m, a długość 10 do 10,5 m.

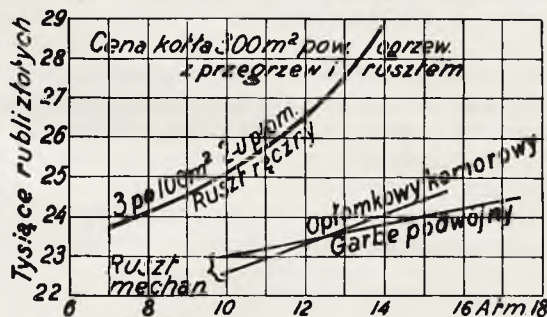
Stosowanie większych długości wywołują może poważne uszkodzenia płomienic, co ogranicza wymiary kotła.

Przy płomienicach falistych otrzymamy największą możliwą powierzchnię ogrzewalną kotłów 100—110 m<sup>2</sup>. Przy budowie tych kotłów konstruktor pod względem technicznym nie spotykał żadnych trudności, gdyż przy  $D = 2200$  mm i 15 at grubość walczaka stanowić będzie około 25 mm.



Rys. 2

Dalsze zwiększanie ciśnienia w kotle płomienicowym nie jest stosowane nie ze względów natury technicznej, lecz natury finansowej, gdyż zamiast kilku kosztownych kotłów płomienicowych po 100 m<sup>2</sup> pow. ogrz. taniej wypadnie postawić 1 kocioł opłomkowy, zużywając mniej i znacznie cieńszej blachy kotłowej. Nic więc dziwnego, że w Łodzi poza dwoma kotłami dwupłomienicowymi na 13,5 at i trzema na 14 at najwyższe ciśnienie robocze wynosi 12 at, a powyżej nie są one w stanie konkurować w cenie z opłomkowymi (por. rys. 2 i 3).



Rys. 3-

Nie wspominałyśmy o kotłach płomieniówkowych, które ze względu na trudności przy czyszczeniu nie mogą mieć dla Łodzi większego znaczenia, a przy stosowaniu ekonomajzerów (tańsza pow. ogrzewalna) tracą rację bytu.

Zasadniczo więc jako typ kotłów — wysokoprężnych pozostaje jedynie kocioł opłomkowy.

Składowe części tego kotła są następujące:

- 1) Opłomki wytwarzające parę oraz
- 2) Zbiorniki wody i pary.

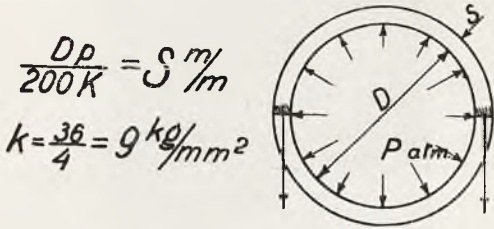
W niektórych typach w razie pośredniego połączenia opłomek ze zbiornikami występują jeszcze:

3) pośrednie elementy (komory, sekcje, króćce i td.) łączące opłomki z walczakami.

Do budowy opłomek, służy żelazo zlewne o wytrzymałości 34-41 kg/mm<sup>2</sup> (do obliczenia zwykle przyjmuje się średnio kg/mm<sup>2</sup> 36) i ciągliwości niemniejszej jak 25% przy normalnych wymiarach próbki.

Opłomki stosowane obecnie do kotłów wysokoprężnych wykonywane są bez szwu.

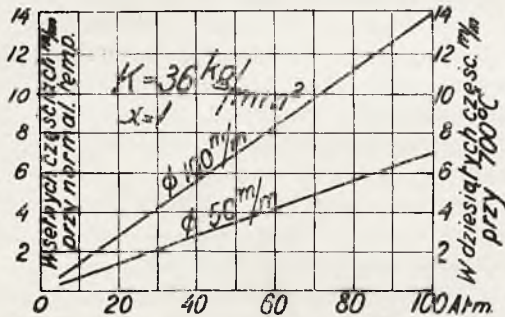
Obliczenie grubości ścianki opłomki (na średnie napężenie) daje następujące grubości tablica rys. 4.



Rys. 4.

Przyjmujemy wewn. średnice opłomki 50 i 100 mm otrzymamy tę grubość ścianki, która znajduje się na granicy rozerwania, przy pierwszym działaniu obciążenia t. j.  $x = 1$  czyli  $k =$  doraźnej wytrzymałości na rozerwanie 36 kg/mm<sup>2</sup> przy normalnej temperaturze.

Na rys. 5 wskazana jest zależność pomiędzy ciśnieniem, a grubością opłomek średnicy 50 i 100 mm przy temperaturze blachy 700 stopni, bez uwzględnienia wpływu zmiany ciągliwości, zachodzącej przy wyższych temperaturach. Doraźna wytrzymałość żelaza na rozerwanie, przy wzroście temperatury do 200-250° początkowo wzrasta a następnie znów się zmniejsza, powracając do normalnej wielkości, przy 500° stopniach stanowi pół, przy 600° = 0,25 przy 700° = 0,10 początkowej doraźnej wytrzymałości na rozerwanie.



Rys. 5.

Ponieważ mamy do czynienia z opłomkami o grubości, dochodzącej zaledwie do kilku mm i wobec znacznego przewodnictwa samego metalu, trudno zapobiec, aby przy czystej opłomce i konstrukcji, zabezpieczającej prawidłową cyrkulację wody — nawet przy 100 at, t. j. przy temperaturze wrzenia = 310° C. temperatura zewnętrznej strony opłomki znacznie różniła się od 400°, kiedy doraźna wytrzymałość mało różni się od normalnej, a ciągliwość znajduje się w granicach dopuszczalnych (około 40%).

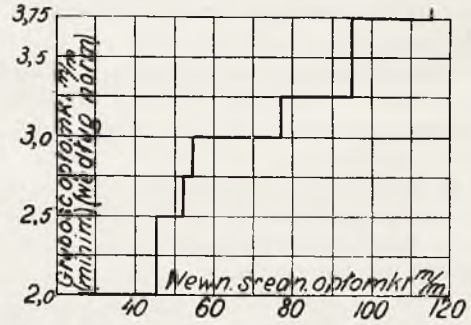
Grubość opłomek (por. rys. 6) według norm obowiązujących powinna wynosić przy wewn. średnicach

od 26 — 46	2 mm
45 — 52	2,5 „

51,5 — 54,5	2,75 „
54 — 77	3 „
77 — 95,5	3,25 „
95,5 — 114,5	3,75 „

Z porównania rys. 5 i 6 otrzymamy, że opłomka przy 50 mm powinna mieć conajmniej 2,5 mm grubości, posiada zaś zwykle przy kotłach Garbego 3 mm ze względu na możliwe odchylenia przy walcowaniu. Z wykresu zaś (rys. 6) przy ciśnieniu 30 at wypada grubość 0,02 mm, co daje przy normalnej temperaturze  $x=150$ , a nawet przy temperaturze 700C° —  $x = 15$ .

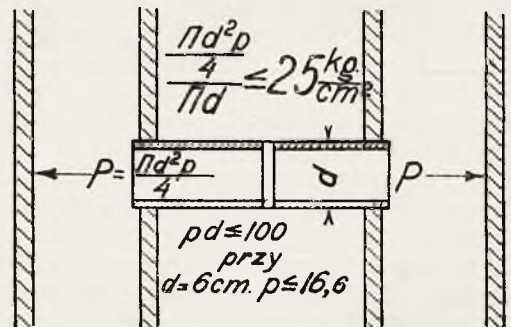
Przy ciśnieniach 100 at i tej samej grubości blachy otrzymamy stopień pewności  $x = 40$ , a przy temperaturze 700° = 4.



Rys. 6.

Normy przewidują pewne trudności w rozwalcowaniu i dlatego zawierają dodatkowe wymagania, aby koniec opłomki bez pęknięcia mógł być rozwalcowany na zimno pod kątem 90° na kołnierz o grubości stanowiącej przynajmniej 12% średnicy.

Nie znamy norm dotyczących pewności na wysuwanie się opłomki z gniazda. Podobne normy dla płomieniówek stwierdzają, że siła powstająca od ciśnienia pary w kotle i starająca się wysunąć rurę z jej gniazda, odniesiona do 1 cm obwodu nie powinna przekraczać 25 kg w wypadku odwinęcia kołnierza lub też gniazd stożkowych, w wypadku zaś gniazd cylindrycznych, bez burtów, cyfra 25 dopuszczalna jest tylko przy ciśnieniach nie wyższych od 7 at, przy wyższych zaś ciśnieniach obniża się do 15.



Rys. 7.

Spróbujmy zastosować ten wzór do kotłów wodnorurowych. Siła wrywająca opłomkę równa się:

$$P = \frac{\pi d^2}{4} p$$

i wtedy (rys. 7) otrzymamy równanie  $\frac{\pi d^2}{4} p \leq 25 \text{ kg/cm}$ , z którego  $pd \leq 100$ , czyli przy opłomkach 60 mm nie należałoby stosować ciśnień powyżej 16,6 at, a w kotłach 100 at zewnętrzna średnica opłomki nie mogłaby przekraczać 10 n.m. Powyższych więc norm nie można zupełnie stosować do kotłów wysokoprężnych.

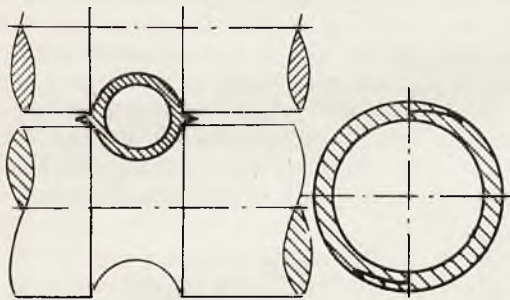
Przyпускzać należy, że wzór powyższy uwzględnic powinien grubość blachy, w której opłomka jest rozwalczowana. Praktyka nie daje nam ani jednego przykładu, aby opłomka pękła z powodu niedostatecznej grubości ścianki, znane nam są zato wypadki uszkodzeń z powodu lokalnego przegrzania blachy, spowodowanego niedostatecznym odprowadzeniem ciepła, już to dzięki niedostatecznej cyrkulacji, już to z powodu kamienia. Również znane są wypadki uszkodzeń powstałych z powodu wadliwego wykonania opłomek.

Uszkodzenie opłomki podczas pracy kotła wywołuje poważne następstwa, gdyż przy takich kotłach przeważnie o dużej pow. ogrzewalnej i o rusztach mechanicznych — nie jesteśmy w stanie natychmiast stłumić ognia ani ostudzić rozpalonego obmurza, w którym znajduje się kocioł bez wody.

Jeden z takich wypadków opiszemy bliżej.

Kocioł dwupęczkowy z pionowymi opłomkami niemieckiej wytwórni, opróżniony został raptem z wody, a po ostudzeniu go, stwierdzono, że niektóre opłomki pierwszego pęczka zostały w mniejszym lub większym stopniu powyciągane z gniazd w górnym walczaku.

W pierwszej chwili sądzono, że była to wina palacza, który zapomniał o zasilaniu, po bliższym jednak zbadaniu ujawnione pęknięcie opłomki (wykonanej bez szwu) w głębokości około 1,5 m od górnego walczaka rys. 8.



Rys. 8.

Oprócz lokalnego rozprucia się zauważono rysę idącą dalej na znacznej przestrzeni, a z drugiej strony o 180° taką samą rysę; charakter rys robił wrażenie, że opłomka jest spawana z dwóch połówek. Delegacja Stowarzyszenia Techników w Łodzi, zwiedzając huty i walcownie, specjalną zwróciła uwagę na sposób wykonania rur bez szwu i znalazła w znacznej ilości opłomek przed ostatecznym zewnętrznym ich wykończeniem, identyczne uszkodzenia, które następnie przy wykończeniu stają się niewidoczne. Przy rozwalcowaniu rury sposobem przedstawionym na rys. 9 otrzy-

mujemy na rurze wąsy, które przechodząc przez następny profil walców, po obróceniu rury o 90°, zostają zawalcowane, lecz nie połączone z całą masą.



Rys. 9.

Niebezpieczeństwo grozi również opłomce, gdy zarośnie ona kamieniem i blacha nie jest w stanie odprowadzać ciepła. Powstaje wówczas znaczna akumulacja ciepła, temperatura blachy szybko wzrasta i dochodzi do tych granic, kiedy metal aczkolwiek posiada jeszcze odpowiednią doraźną wytrzymałość, jednak ciągliwość tak się zwiększa, iż w rurze zjawiają się odkształcenia stałe. Tworząca się wypuklina, zwiększając prześwit rurki, zmniejsza w pewnych miejscach grubość ścianki, zwiększając jednocześnie siłę rozrywającą rurkę.

Należy zwracać pilną uwagę na staranne czyszczenie opłomek z kamienia w razie stosowania całkowicie lub częściowo wody niedestylowanej.

Istnieje cały szereg przyrządów dających możliwość dokładnego oczyszczenia opłomki, istnieją jednak przy czyszczeniu opłomek znaczne trudności, o ile opłomka nie jest cylindryczna, dzięki wypuklinie lub skrzywieniu osi rury.

Na zasadzie obserwacji powiedzieć można, że największa ilość opłomek zostaje przepalana nie tam, gdzie do rozporządzenia jest twarda woda, lecz tam, gdzie dozór nad czyszczeniem opłomek jest słabszy.

Stosowanie opłomek wygiętych w kotłach wysokoprężnych, wywołać może poważne obawy, nie tyle może ze względu na trudność czyszczenia, ile dzięki trudności skontrolowania, czy kamień jest należycie usunięty.

(D. n.).

TAD. JAKOWICKI, inż. Inżynier Stow. Doz. Kotłów w Warszawie.

## PEKANIE RUREK OPŁOMKOWYCH W JEDNOPEŁCZKOWYCH KOTŁACH GARBE.

**O** bok wybitnych zalet, wypływających z prostej konstrukcji, oraz możliwości szybkiego i w znacznych granicach forsowania, posiadają jednopęczkowe kotły Garbe dotkliwe wady, a wśród nich bodaj najgorszą — łatwość upływu wody bądź przez nieszczelny zawór spustowy, bądź w razie pęknięcia opłomki.

Pomimo stosowania arkuszów ochronnych, hamujących burzenie się wody w wodoskazach, poziom wody w szklach jest z reguły wyższy, niż w kotle, gdyż posiadająca mniejszy ciężar gatunkowy mieszanina wody i pary, wydostając się gwałtownie z przednich opłomek, wzbija się powyżej poziomu wody jaki istnieje nad tylnymi, opadawami rurkami. — Przy nagłym usunięciu ognia z paleniska woda w szkle opada gwałtownie nawet pomimo ciągłego zasilania kotła w tym czasie.

Nieszczelność zaworu spustowego powoduje już poważne niebezpieczeństwo.

O ile woda zasilająca nie jest czyszczona przed kotłem, co się nieraz zdarza, przy dużym odparowaniu konieczne jest częste przedmuchiwanie kotła, a wówczas cząstki szlamu mogą dostawać się pod grzybek zawora spustowego i powodować jego nieszczelność. — Stosowane obecnie coraz częściej szluzki spustowe, lubo wolne od podobnej ewentualności, posiadają jednak również poważną wadę — niemożność łatwego doszlifowania powierzchni styku, a przy gorszym gatunku mosiądzu woda łatwo wyciera drobne rowki, co również powoduje nieszczelność zaworu \*).

Groźną już staje się sytuacja w razie pęknięcia opłomki.

Konieczne jest duże wyrobienie obsługi kotła i dużo przytomności umysłu, by kocioł uchronić od poważniejszego uszkodzenia. — Spotkaliśmy kilka jednopęczkowych kotłów Garbe o silnie powyginanych opłomkach. We wszystkich wypadkach był to skutek braku wody, jaki powstał skutkiem pęknięcia opłomki.

Poważny wypadek miał miejsce w r. ub. na jednej z większych kopalni Zagłębia Dąbrowskiego z jednopęczkowym kotłem Garbe o powierzchni ogrzewalnej 280 m<sup>2</sup> z przegrzewaczem 112 m<sup>2</sup> i ekonomiserem Green'a 202 m<sup>2</sup>. Kocioł był zbudowany w kraju w r. 1920 na 14 at i zaopatrzony w ruszt łańcuchowy syst. Kröpelina o powierzchni 14,2 m<sup>2</sup>.

Wypadek zaszedł podczas próby kotła na odporność. Kocioł był uprzednio oczyszczony od kamienia kotłowego, oddzielony od innych kotłów i zasilany oddzielną pompą odśrodkową Sulzerowską, 5-cio stopniową o teoretycznej wydajności 36 m<sup>3</sup> na godzinę przy 20 at i 3000 obrotach na minutę, poruszaną silnikiem prądu zmiennego 500 V 50 A. — Wysokość ssania wynosiła około 2,5 m; Średnica rury tłoczącej pompy — 100 mm.

Woda dochodziła do pompy o  $t^0 \sim 45^{\circ}\text{C}$  i była

tłoczona przez ekonomizer, gdzie ogrzewała się do  $\sim 120^{\circ}\text{C}$ .

Zasilanie odbywało się bez przerwy przy nieco przymkniętej szluzie na przewodzie tłoczącym.

W pewnej chwili pompa zaczęła tracić wodę, jak później stwierdzono, skutkiem zanieczyszczenia otworów w sicie kosza wodnego.

Równocześnie zauważono silny szum w palenisku skutkiem pęknięcia rurek. Kocioł niezwłocznie wygaszono. Woda jednak tak szybko uciekała z kotła przez dwie pęknięte opłomki, (aczkolwiek pęknięcia te, jak się potem okazało były stosunkowo nieznaczne: długość 30 mm), że 140 opłomek w przednich szeregach powyginało się tak znacznie, że musiano je wszystkie wymienić.

Pękły dwie rurki w pierwszym szeregu na wysokości około 2 m ponad rusztem, a więc w miejscu, gdzie się kończy sklepienie nadrusztowe.

Przy zmianie rurek żadnych uszkodzeń płyty Garbego nie zauważono.

Dla obecnego podczas wypadku inżyniera ruchu, który badanie kotła przeprowadzał, nie jest jasną kolejność wydarzeń, jednakowoż skłania się on raczej do mniemania, że pęknięcie rurek jeśli nie poprzedziło przerwę w zasilaniu, to w każdym razie nastąpiło równocześnie z nią, jakkolwiek bardziej naturalną była by odwrotna kolejność — przepalenie rurek skutkiem braku wody.

Badanie wyjętych opłomek wykazało, że nietylko w miejscach pękniętych, ale i w innych opłomkach grubość ścianek nie jest jednakowa. Koła zewnętrzne i wewnętrzne obwodu przekrojów były względem siebie położone ekscentrycznie, przyczem z jednej strony grubość ścianek wynosiła 4—5 m/m, podczas gdy z przeciwległej — stanowiła zaledwie 1—2 m/m. Nadto zauważono, że cieńsza ścianka nie zawsze była zwrócona w stronę ognia, a wewnętrzna powierzchnia opłomki nie zawsze posiadała ślady muszlowych wyżarów, tak charakterystycznych dla powierzchni żelaza, narażonych z jednej strony na działanie ognia, a z drugiej okresowo zwilżanych wodą.

Na podstawie obserwacji powyższych zrodziło się przypuszczenie, że ta nierównomierność grubości ścianek jest grzechem pierwotnym ciągnionych rurek. —

Ażeby się w tem przekonaniu upewnić przecięto w kilku miejscach kilka rurek z nowej partji, nadesłanej dla zamiany rurek spalonych. — Przypuszczenia najzupełniej się potwierdziły — i w nowych rurkach w kilku miejscach na rozmaitej odległości od końców skonstatowano ekscentryczność przekrojów. —

W jaki sposób rurki takie mogły wyjść z walcowni? Rzecz oczywista, że rurki, w których miejsca o ekscentrycznym przekroju wypadają na końcach, zostają wybrakowane. Te zaś, w których miejsca te znajdują się dalej od końców, o ile rurki dobrze wytrzymają próbę hydrauliczną, uważane są za dobre.

Ciekawszą jednak jest rzeczą, w jaki sposób powstają te miejsca ekscentryczne podczas walcowania

\*) Polecenia są pod tym względem godne zawory ze stali niklowej.

zur, oraz w jakim stadjum walcowania. Czy podczas walcowania na gorąco, gdy blok rozgrzany, przebity osiowo, przechodzi kolejno przez szereg coraz to mniejszych kalibrów na walcach, nasuwając się wciąż na trzpienie, czy też podczas następnego walcowania na zimno metodą Mannesmana pomiędzy ukośnie względem osi rury ustawionymi walcami, które wyciągają, obracają i popychają naprzód rurę, mającą znowu wewnątrz trzpienie stożkowy.

Czy w złem centrowaniu tych trzpieni i w nie dość dokładnie szlifowanej ich powierzchni nie należy upatrywać przyczyny powstawania nierównomierności w grubości ścianek rur przy stałej średnicy zewnętrznej\*\*).

Technicy ciepłi, powinni w każdym razie uświadomić sobie, że wszystkie przyczyny pękania opłomek, które niejednokrotnie omawiano w prasie technicznej i na Międzynarodowych Zjazdach Stowarzyszeń Dozoru Kociołw\*\*\*), a mianowicie działanie tnącego płomienia (Stichflamme), szlifowanie zewnętrznej powierzchni opłomek przez drobne cząstki węgla, powstawanie wypuklin skutkiem osiadania w postaci grzybów gąbcza-

stych mas żużla na opłomkach, złe chłodzenie od strony wody skutkiem powstawania dużych pęcherzy pary zwłaszcza w górnej części opłomek, oraz wyżarcia muszlowe wewnątrz opłomek, — że wszystkie te choroby opłomek, zresztą bardzo poważne, stają się niebezpiecznymi o tyle, o ile napotykają podatny grunt w postaci złego materiału opłomek, a przede wszystkim o ile natrafiają na nienormalnie cienkie ścianki skutkiem ekscentryczności przekrojów opłomek.

Udatne, dobrze zbudowane opłomki o równomiernej grubości ścianek bez zanieczyszczeń od strony wewnętrznej osadem kamienia kotłowego lub smaru, z łatwością znoszą najbardziej forsowną pracę kotła, o ile krążenie wody jest prawidłowe.

\*\*\*) Szlifowanie zewnętrznej powierzchni rur, praktykowane w walcowniach jako ostatnie stadjum ich obróbki (niejako zabieg kosmetyczny), — związane jest również z niebezpieczeństwem nierównomiernego, lokalnego zmniejszenia grubości ścianek rur.

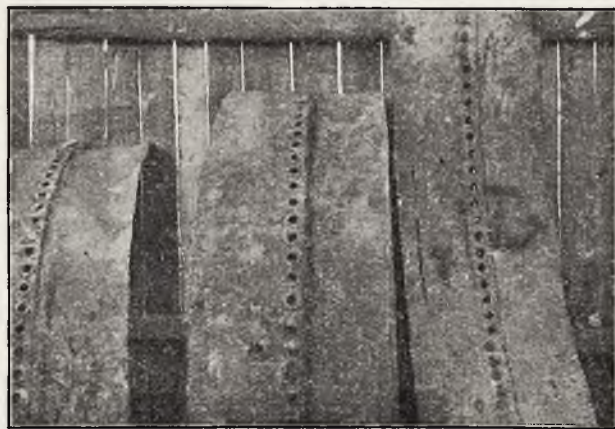
\*\*\*\*) Dr. Ing. F. Münzinger Die Leistungssteigerung von Grossdampfkesseln. Dr. - Jng. K. Meerbach. Die Werkstoffe für den Dampfkesselbau. Referaty prof. K. Kirscha i Inż. Czernecka na 43 Międzynarodowym Zjeździe w 1913 r w Moskwie.

## NIESZCZELNOŚĆ SZWÓW POPRZECZNYCH W KOTŁACH DWUPŁOMIENICOWYCH.

Nieszczelność szwów dostrzegamy często na spodzie kotła w dolnym kanale spalinowym.

Układ konstrukcyjny kotłów przy zwykłym obiegu, spalin (płomienice, boki i spód) nie sprzyja, co prawda szczelności szwów poprzecznych, znaczna bowiem różnica temperatur gazów spalinowych w kanałach przy utrudnionem wyrównaniu temperatur wody powoduje odmienne wydłużenia poszczególnych części blach płaszczka, zwłaszcza przy rozgrzewaniu kotła zimnego.

W normalnych jednak warunkach pracy i przy fachowej obsłudze, kotły te zwykle są szczelne, o ile zbudowane i ustawione były ze znajomością rzeczy i dokładnie.



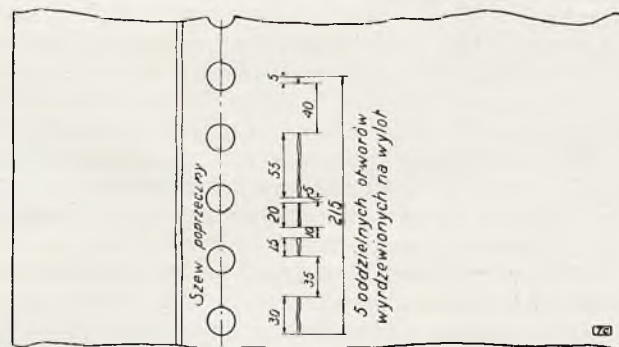
Rys. 1.

Przychylając się ku opinii, że nieszczelności tego rodzaju bezpośrednio nie zagrażają bezpieczeństwu kotła, należy liczyć się jednak przy kupnie z rodzajem nitowania, a przy eksploatacji, zwłaszcza w pierwszym

okresie pracy, natychmiast uszczelniać przeciekające szwy, uszkodzenia bowiem jakie powstawać mogą są zbyt kosztowne wobec dłuższego postoju i kosztownej naprawy oraz obniżenia wartości kotła. Poza to nieszczelność szwów znacznie zwiększa zużycie paliwa.

W roku ubiegłym, pewien zakład przemysłowy zatrzymał kocioł wobec stałego odczuwanego upływu wody.

Przy oględzinach stwierdzono, że: 1) kocioł ten zbudowany na 9 at ciśnienia roboczego, przy średnicy płaszczka 1900 m/m, długości 9 m posiada jednorzędowe nitowanie poprzeczne blach płaszczka. Aczkolwiek obliczenie pozwala na nitowanie jednorzędowe,



Rys. 2.

należało jednak, przy powyższym ciśnieniu i wymiarach kotła, szwy poprzeczne nitować na dwa rzędy nitów a to ze względu na zabezpieczenie szczelności połączeń, 2) wszystkie szwy poprzeczne z wyjątkiem denicznych zaciekały na całej szerokości kanału dolnego i boczných przegród międzykanałowych. Na całej linii przesączania wody od strony zewnętrznej płaszczka utworzyły się przy szwacł głębokie wyżarcia rowkowe z wyrdzewieniem powierzchni blach (rys. 1).



Przy szwie najczęściej uszkodzonym na dnie wyzarca rowkowego wytworzył się szereg podłużnych przeżartych otworków, jak wskazują rys. 2 i 3.



Rys 3

Szerokość wyzarc rowkowych wynosiła 50 mm zanikając z boków przy obmurzu przegród międzykanałowych. Żadnych naderwań pozostałego na linii rowków materiału nie zauważono.

3) Stosunkowo nieznaczny przekrój ogólny otworów o tyle jednak powiększył rozchód wody że trzeba było z kotłem stanąć, co prawda, przy lichej pompie i dużym rozchodzie pary na 100 konną maszynę starego typu.

Uszkodzone trzy szwy poprzeczne zostały wycięte na obwodzie 30 nitów t. j. na długości 1740 m/m i szerokości 500 m/m. Naprawa trwała 1 1/2 miesiąca.

Wobec nieprzewidzianego postępu fabryka poniosła poważne straty. Były również straty w opale. Kocioł przeszedł ponadto pod dozór wzmocniony i należy przewidywać usunięcie go w krótkim czasie.

R.

## NAŚTĘPSTWA ZANIEDBANIA W KOTŁOWNI.

**W** pewnej wytwórni uskarżano się na znaczne zużycie opału. Sądząc z obciążenia i stanu maszyny parowej, rozchód paliwa był istotnie nadmierny. Przypuszczać więc należało, że przyczyny strat znajdują się w kotle.

Wobec tego przystąpiono do przedwstępnych obserwacji i pomiarów.

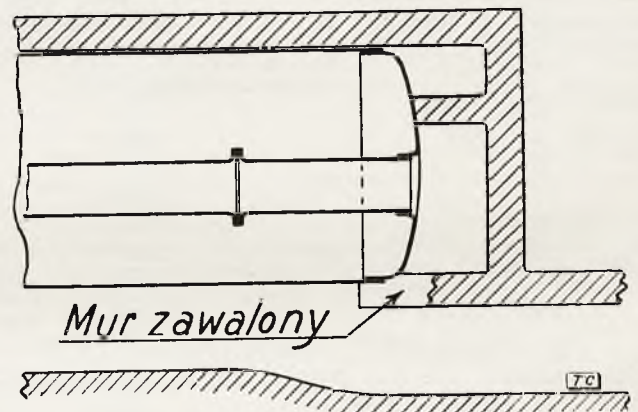
Pomiary temperatury przed zasuwą, pomimo że obciążenie wewnętrznego paleniska kotła nie przekraczało 100 kg/m<sup>2</sup>, wykazywały zgorą 550° C, co kazało przypuszczać wadliwe obmurowanie kotła.

Przy rewizji kanałów, stwierdzono istotnie zawalenie się części obmurza przy tylnej dennicy pod płomienicami co umożliwiała przedostawanie się spalin z płomienic wprost do komina (patrz rysunek 1).

Ook tak wysokiej temperatury spalin stwierdzono również bardzo wysoką cyfrę odparowalności wody na jednostkę paliwa (około 7). Wobec sprzeczności tych wyników t. j. wysokiej temperatury spalin i wysokiej odparowalności, zaczęto powątpiewać co do upewnień mechanika o szczelności zawora spustowego, który jak się okazało był całkowicie zasypany szlaką, a koniec rury spustowej na podwórzu ukryty głęboko pod ziemią.

Po odkopaniu końca rury spustowej stwierdzono stały i znaczny wpływ gorącej wody z kotła co z jednej strony wywoływało znaczne straty paliwa marno-

wanego na ogrzewanie wyciekającej wody, z drugiej zaś groziło niebezpieczeństwem opróżnienia kotła z wody z powodu stale zwiększającej się nieszczelności zawora.



Rys.1.

Ponieważ kocioł pracujący pod ciśnieniem 12 at przy pojedynczym zaworze spustowym zagrożony jest możliwością opróżnienia się z wody, zarządzono ustawienie dodatkowego zawora oraz odsłonięcie końca rury spustowej w celu stałej kontroli szczelności.

R. B. i Z. K.

J. SZULC, inż. Inż. Słow. Doz. Kotłów w Poznaniu.

## ZABEZPIECZENIE RURY KOMINOWEJ KOTŁÓW PIONOWYCH.

Wg. Association Alsacienne des Propriétaires d'Appareils à Vapeur.

**Z** pośród kotłów, mających duże zastosowanie z powodu szybkiego wytwarzania pary i niewielkiej powierzchni jaką zajmują znany jest typ kotłów pionowych (t. zw. Fielda) z wiszącymi lub krzyżującymi się opłomkami.

Wewnętrzna skrzynia ogniowa tych kotłów w górnej swej części przechodzi w rurę kominową, która

ponad poziomem wody, wobec możliwości przepalenia blachy, oraz wobec pojawiających się na niej wyzarc, przedstawia miejsce, na które należy zwrócić baczną uwagę.

Alzackie Stow. Dozoru Kotłów, przeprowadzając badania nad temperaturą spalin, wychodzących z kotłów Field'a otrzymało przy ciągu naturalnym wielkości nie

przekraczające 500° i 550°C, nawet wówczas, gdy stosunek pow. og. do pow. rusztu wynosił mniej niż 20.

Temperatura blachy kominowej, stykając się z jednej strony ze spalinami o temperaturze około 550°C, a z drugiej z wilgotną parą, której temperatura odpowiada pewnej prężności, będzie pewną średnią między nimi, wynosząc 320° do 360° C.

Ponieważ granica rozżarzenia się blachy leży pomiędzy 450° do 475° C przeto możliwość dochodzenia temperatury blachy do tej wysokości jest prawdopodobnie wykluczona. Aby jednak nie zachodziła obawa przepalenia się blachy rury kominowej, należy stosunek pow. ogrz. do pow. rusztu zachować nie niżej 20, a ciąg stosować zwykły. Wysokich temperatur blachy rury kominowej należy unikać nie tylko ze względu na obawę przepalenia, lecz również, aby przeszkodzić działaniu domieszek znajdujących się w wodzie zasilającej, które przy wyższych temperaturach wywołują w szybkim czasie wyżarcia blachy.

Gdy woda zasilająca zawiera dużo  $Cl$  w postaci związku soli  $Mg Cl_2$ , sól ta podczas parowania wody osiada na blasze rury kominowej i przy wzrastającej temperaturze rozkłada się, tworząc  $HCl$ , działający bardzo szkodliwie na blachę rury. Według doświadczeń E. Ristenpart'a rozkład soli  $Mg Cl_2$  w zależności od wzrastającej temperatury podaje niżej załączona tablica, w której ilość  $HCl$  obliczono w % od ( $Mg Cl_2 + 6 H_2 O$ )

Temperatura rozczynu	ilość wydzielającego się $HCl$ w % od ( $Mg Cl_2 + H_2 O$ )
130° — 186°	0,001
210 "	0,011
220 "	0,030
225 "	0,070
227 "	0,101
237 "	0,504
249 "	1,433

Jak widać do 230°C rozkład i wydzielenie się  $HCl$  idzie powoli, ale po przekroczeniu tej temperatury

wzrasta; można przypuszczać, że przy wyższych temperaturach reakcja ta postępuje jeszcze szybciej.

Były wypadki, że w nowych kotłach Field'a po 4-0 letniej pracy następowały wybuchy. Po zbadaniu tych wypadków okazało się, że wybuchy nastąpiły skutkiem osłabienia, lub zupełnego przeżarcia blachy rury kominowej. Przyczyną wyżarc blachy była zawartość  $Cl$  we wodzie zasilającej równoległe z pewnem forsowaniem kotła.

Jak więc uniknąć, jeżeli nie zupełnego usunięcia rozkładu  $Mg Cl_2$ , to przynajmniej znacznego osłabienia tej reakcji?

Osiągnąć to można przez założenie — do rury kominowej drugiej rury w postaci płaszczu z blachy żelaznej lub żeliwa. Płaszcz żeliwny więcej jest odporny na wyższe temperatury. Płaszcz ten wpuszczony zostaje swobodnie i opiera się na górnej wystającej części rury zapomocą występu, kątownika, lub rozszerzenia górnej swej części.

Te dwie rury oddzielone są jedna od drugiej warstwą powietrza i spalin, które działając jako izolator, znacznie obniżają temperaturę blachy rury kominowej. Tym sposobem można osiągnąć obniżenie temperatury blachy poniżej temperatury niebezpiecznej 236° C. Przy takiej temperaturze rozkład  $Mg Cl_2$  i wydzielanie się  $HCl$  jest jeszcze niewielkie, więc możność powstawania wyżarc będzie w znacznym stopniu zmniejszona.

Grubość blachy płaszczu powinna być równą, lub cokolwiek mniejszą, od grubości samej rury kominowej. Podobne płaszcze, mające za cel obronę blachy rury kominowej od formowania się wyżarc, mają duże zastosowanie w Anglii, Belgji i innych zachodnich państwach. W Alzackiem Stow. Dozoru Kotłów, około 100 kotłów posiada powyższe płaszcze ochronne i przy tak zabezpieczonych kotłach dotychczas nie zauważono żadnych wyżarc znaczniejszych.

KAROL NOWICKI, inżynier-technolog, Poznań.

## JAKIE KOTŁY PRZYSYŁAJĄ NAM Z ZAGRANICY.

**W** tych dniach miałem sposobność widzieć kocioł z wyciągalną płomienicą i opłomkami, nr. fabr. 48305 zbudowany przez fabrykę G. A. Schütz w Würzen w Saksonji. Kocioł zbudowany w r. 1923, sprzedany został do Polski jako nowy do pracy przy 10 at. Powierzchnia ogrzewalna kotła obliczona przez fabrykanta wynosi 38,63 m<sup>2</sup>.

Oględziny wykazały:

Niektóre płomieniówki stare z bardzo licznymi na powierzchni wodnej ospowatemi wyżarciami, liczne płomieniówki spawane z dwóch krótkich kawałków, jedna z płomieniówek, leżąca na zewnątrz pęczka ze spawanym w narzutkę szwem podłużnym, lekko spiętym ze strony zewnętrznej i widocznym śladem niespojonej narzutki od wewnątrz, ta sama płomieniówka sztukowana na  $\frac{1}{3}$  swej długości.

Na rysunku kotła i w jego opisie wskazano 11 płomieniówek jako ścięgniowe. W rzeczywistości kilka

płomieniówek ma grubsze ścianki, lecz żadna z nich ani nie jest osadzona na gwint ani nie jest rozwalczona w inny sposób zapewniający większą moc połączenia aniżeli to ma miejsce w zwykłych płomieniówkach.

Ze względu na dużą średnicę kotła, bo 1500 mm obydwie dna połączone są z walczakiem przy pomocy ścięgien ukośnych. Jedna z kątówek, służących do umocowania ścięgna do walczaka posiada obok łba nita zniekształconą dziurę, co dowodzi, że użyto tu jakiejś starej kątówki.

Na zewnętrznej stronie wyobliny tylnego dna prasowanego widoczne ślady wgniecia, jak gdyby podczas prasowania pomiędzy blachę a stempel dostał się zimny wiór żelazny. Otwory w dennicy, służące dla z mocowania z nią tylnej ściany sitowej powiększone jednostronnie przez wycinanie materiału wąskim dłutem.

Wokoło wszystkich łbów nitów walczaka zauważono zacięcia blach około 2 mm głębokości. Łby nitów wykonane niedbale.

Na złączach dwóch pierścieni walczaka wyciągnięty róg blachy nosi charakterystyczny ślad natopienia żelaza przy pomocy płomienia acetylenowego. W innym miejscu blacha wykazuje ślady wyciągania przez uderzanie nie szeroką stroną młotka, lecz jego ostrzem.

Blachy cięte były płomieniem acetylenowym, a spalone miejsca albo wcale nie heblowane albo też beblowane niedostatecznie.

Dopasowanie blach jest tak niedbałe, że w pewnym miejscu podłużnego szwa od strony wodnej na długości 3-ch nitów wchodzi pomiędzy blachy nóż grubości 1 1/2 mm na głębokość 100 mm.

Wykrój na włącz pod zbiornikiem pary ma dłuższa

oś w kierunku osi kotła i jest bardzo niedostatecznie wzmocniony.

Zbiornik pary o średn. 650 mm ma podłużny szew spojony płomieniem acetylenowym. Na tym szwie wykonany został wykrój na króciec przewodu parowego, prowadzącego do smoczka.

Wzdłuż wszystkich krawędzi szwów blacha jest głęboko pozacinana.

Cały kocioł przedstawia okaz wybitnie tandetnego wykonania, a zastosowanie starych materiałów kotłowych i wykonanie odmiennie od wskazanego na rysunku i w opisie, jest wprost działaniem na szkodę nabywcy, narażonego na zupełne odrzucenie kotła przez Stow. Dozoru Kotłów.

## KOMUNIKAT STOWARZYSZENIA DOZORU KOTŁÓW W WARSZAWIE.

### 1. WYBORY DELEGATÓW.

#### Rada Nadzorcza i Zarząd Stowarzyszenia Dozoru Kotłów w Warszawie

podaje do wiadomości Członków Stowarzyszenia, że Okręgowe Zebrania stosownie do § 18 Statutu Stowarzyszenia odbędą się:

1) w *Warszawie* w piątek, dn. 26 czerwca r. b. w lokalu Stowarzyszenia Dozoru Kotłów w Warszawie, ul. Chmielna 2, o godzinie 5-ej popołudniu dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w m. st. Warszawie oraz w województwach: Warszawskim i Białostockim.

2) w *Wilnie* we wtorek, dn. 27 czerwca r. b. w Stowarzyszeniu Techników, ul. Wileńska, o godzinie 10-ej rano dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwach: Nowogródzkim i Wileńskim.

3) w *Łodzi* we wtorek, dn. 30 czerwca r. b. w biurze Stowarzyszenia Dozoru Kotłów, ul. Piotrkowska 199 o godz. 5 1/2, popołudniu dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwie Łódzkim.

4) w *Dąbrowie Górniczej* we środę, dn. 1 lipca r. b. w gmachu Resursy, Al. 3-go Maja 11, o godz. 4-ej popołudniu dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwie Kieleckim.

5) w *Krakowie* we czwartek, dn. 2 lipca r. b. w gmachu Izby Handlowej, ul. Długa 1, o godz. 10 1/2 rano dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwie: Krakowskim i na Śląsku Cieszyńskim.

6) we *Lwowie* w piątek, dn. 3 lipca r. b. w biurze Stowarzyszenia Dozoru Kotłów, ul. 29 Listopada 14, o godz. 10-ej rano, dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwach: Lwowskim, Stanisławowskim i Tarnopolskim.

7) w *Lublinie* w sobotę, dn. 4 lipca r. b. w lokalu klubu społecznego, w gmachu hotelu „Janina” ul. Powiatowa o godz. 10-ej rano, dla Stowarzyszonych właścicieli kotłów, zamieszkałych w województwach: Lubelskim, Poleskim i Wołyńskim.

#### Porządek dzienny powyższych zebrań jest następujący:

- 1) Zagajenie posiedzenia przez członka Rady Nadzorczej.
- 2) Wybór sekretarza przez Zgromadzenie Okręgowe,
- 3) Wybory Delegatów Członków Stowarzyszenia,
- 4) Wolne wnioski.

### 2. Sprawozdanie Stowarzyszenia Dozoru Kotłów w Warszawie za rok 1924 (w streszczeniu).

Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Dozoru Kotłów w Warszawie za rok 1924 w objętości 80 stron wyszło z druku

w ilości 500 egz. na początku maja r. b. i stosownie do decyzji Rady Nadzorczej Stowarzyszenia z dnia 16 kwietnia r. b. rozdane zostało bezpłatnie władzom Stowarzyszenia, personelowi technicznemu i biurowemu, organom nadzorczym Min. Przem. i Handlu, wyższym uczelniom, bibliotekom, stowarzyszeniom naukowym, stowarzyszeniom kotłowym w kraju i niektórym zagranicą, większym przedsiębiorstwom przemysłowym w kraju i zagranicą. Członkowie Stowarzyszenia i inne osoby mogą nabywać je w Biurze Zarządu Stowarzyszenia (Chmielna 2) za opłatą 2.00 zł. za egzemplarz.

Sprawozdanie zawiera następujące działy: władze i personel Stowarzyszenia, podział terytorjalny, sprawozdanie kasowe i techniczne, opisy ważniejszych uszkodzeń kotłów parowych, ekspertyzy techniczne, tablica graficzna rozwoju Stowarzyszenia od 1911 roku, do dn. 1 stycznia 1925 r.

Władze Stowarzyszenia składają się: z delegatów członków na Walne Zgromadzenie oraz członków Rady Nadzorczej, Zarządu i Komisji Rewizyjnej, i Członków Honorowych.

Następnie wymieniony jest personel Stowarzyszenia techniczny i biurowy w sześciu okręgach Stowarzyszenia: Warszawskim, Łódzkim, Dąbrowskim, Krakowskim, Lwowskim i Białostockim. Dalej podano podział terytorjalny dozoru kotłów na okręgi teczniczne z wymienieniem, jakie powiaty obsługiwane są przez poszczególne biura Stowarzyszenia.

Sprawozdanie kasowe zawiera rachunek strat i zysków zamykający się przewyżką dochodów nad wydatkami w sumie zł. 308.11. Bilans zamknięcia, zamyka się sumą zł. 229.970.49. Protokół Komisji Rewizyjnej z dnia 7 kwietnia 1925 r. stwierdza, że rachunkowość, książki, kwitariusze i dowody kasowe Stowarzyszenia znalezione w zupełnym porządku.

### 1. Sprawozdanie statystyczne.

W roku sprawozdawczym 1924 przybyło nowych członków 1026 z 1183 przedsiębiorstwami, ubyło 213 członków z 551 przedsiębiorstwami.

W dniu 31 grudnia 1924 r. Stowarzyszenie składało się z 7364 członków rzeczywistych z 8534 przedsiębiorstwami, w tej liczbie 326 przedsiębiorstw zleconych.

Liczba członków w stosunku do roku poprzedniego wzrosła o 12,4%, a przedsiębiorstw o 8%, w tej liczbie zleconych o 30,4%.

W dniu 1 stycznia 1925 r. zarejestrowanych było w Stowarzyszeniu 13541 kotłów czynnych i 2239 kotłów nieczynnych, razem 15780 kotłów, w tej liczbie zleconych czynnych 629 i nieczynnych 121.

Na jednego stowarzyszonego wypadło średnio 2 kotły, a na jedno przedsiębiorstwo 1,9 kotłów. co świadczy o znacznym rozproszeniu terytorjalnym kotłów, znajdujących się pod dozorem Stowarzyszenia.

W sprawozdaniu zamieszczono sześć szczegółowych tablic statystycznych.

Tablica I zawiera wykaz kotłów według lat budowy zarejestrowanych w Stowarzyszeniu Dozoru Kotłów w Warszawie na

dzień 1 stycznia 1925 r. Najstarsze dwa kotły zbudowane zostały w 1862 roku.

Tablica II zawiera wykaz kotłów czynnych i nieczynnych, znajdujących się pod dozorem zleconym z podziałem na województwa i należących do dziewięciu Ministerstw, oraz do osób prywatnych. Ogólna liczba kotłów pod zleconym dozorem wynosi: czynnych 629, nieczynnych 121, z czego do osób prywatnych należy — czynnych 98, nieczynnych 13, resztę tworzą kotły stanowiące własność wspomnianych dziewięciu Ministerstw.

Tablica III zawiera podział wszystkich kotłów dozorowanych przez Stowarzyszenie według powierzchni ogrzewalnej i wykazuje kotłów:

do 20 m <sup>2</sup> pow. ogrz.	5081	czynnych 554	nieczynn., co stanowi 35,8% od ogólnej liczby kotłów.
od 20 „ do 50 m <sup>2</sup>	2721	„	614 nieczynn., co stanowi 21,1%
„ 50 „ „ 100 „	2583	„	426 „ „ „ 19,0%
„ 100 „ „ 200 „	1291	„	154 „ „ „ 9,2%
„ 200 „ „ 300 „	435	„	49 „ „ „ 3,0%
„ 300 „ „ 400 „	141	„	8 „ „ „ 0,9%
400 m <sup>2</sup> i wyżej	54	„	5 „ „ „ 0,4%
chwilowo nierozsegregowanych	1235	„	429 „ „ „ 10,6%
Razem	13541	„	2239 „ „ „ 100%

Tablica IV zawiera podział kotłów według ciśnienia roboczego:

do 4 kg/cm <sup>2</sup>	307	kotłów, co stanowi 1,9% ogólnej liczby kotłów
od 4 do 6 kg/cm <sup>2</sup>	2188	„ „ „ 13,9 „ „ „
„ 6 „ 8 „	3970	„ „ „ 25,1 „ „ „
„ 8 „ 10 „	3129	„ „ „ 19,8 „ „ „
„ 10 „ 12 „	2249	„ „ „ 14,3 „ „ „
„ 12 „ 15 „	1365	„ „ „ 8,7 „ „ „
„ 15 i wyżej „	176	„ „ „ 1,2 „ „ „
chwilowo nierozsegregowanych	2396	„ „ „ 15,1 „ „ „
Razem	15780	„ „ „ 100,0% „ „

Tablica V zawiera podział kotłów według typów, a mianowicie:

A. Walczakowe .	663	kotłów, co stanowi 4,2% ogólnej liczby kotłów
B. Płomienicowe z paleniskiem pod kotłem .	17	„ „ „ 0,1 „ „ „
C. Płomienicowe z paleniskiem wewnętrznym lub przedpaleniskiem . .	3646	„ „ „ 23,1 „ „ „
D. Płomieniówkowe . . .	823	„ „ „ 5,2 „ „ „
E. Parowozowe ze stojącą skrzynią ogniową . . .	4223	„ „ „ 26,8 „ „ „
F. Lokomobile z wysuwającym systemem iletającą skrzynią ogniową . .	3615	„ „ „ 22,9 „ „ „
G. Opatunkowe (wodnorurko-		

we) . . . . .	1012	„ „ „ 6,4 „ „
Chwilowo nierozsegregowane . . . .	1781	„ „ „ 11,3 „ „
Razem	15780	„ „ „ 100,0% „ „

Tablica VI zawiera podział kotłów według rodzaju przemysłu, w województwach, a mianowicie:

Rolnictwo . . . . .	3120	czyn. 201	niecz. 21,1%	ogóln. liczby kotłów
Gorzeln. i rektyfik. . . .	771	„ 167	„ 6,0 „ „	„
Browary i drożdżow. . . .	156	„ 36	„ 1,3 „ „	„
Przetw. prod. roln. (krochm. syrop i t. d.)	122	„ 21	„ 0,9 „ „	„
Przetw. prod. spoż. (fabr. czekol. maśl. mlecz.)	89	„ 18	„ 0,7 „ „	„
Cukrownie . . . . .	533	„ 71	„ 3,9 „ „	„
Przem. młyn. i piek. . . .	614	„ 97	„ 4,6 „ „	„
Garbarnie . . . . .	212	„ 30	„ 1,6 „ „	„
Przem. włókienniczy	1247	„ 218	„ 8,1 „ „	„
„ drzewny . . . . .	1335	„ 176	„ 9,6 „ „	„
„ chemiczny (farb., pral., przetw. łożuszcz.) . . . . .	283	„ 71	„ 2,3 „ „	„
Przem. metalurgiczny	511	„ 153	„ 4,3 „ „	„
„ papierniczy . . . . .	129	„ 14	„ 0,9 „ „	„
„ ceram. i szkl. . . . .	300	„ 68	„ 2,5 „ „	„
„ gór.-hutniczy . . . . .	830	„ 147	„ 6,2 „ „	„
Kop. nafty . . . . .	1384	„ 409	„ 11,5 „ „	„
Rafinerie nafty . . . . .	155	„ 23	„ 1,2 „ „	„
Cement, wapno, gips . . .	104	„ 14	„ 0,8 „ „	„
Przem. budowlany . . . .	56	„ 15	„ 0,5 „ „	„
Elektrownie . . . . .	214	„ 21	„ 1,5 „ „	„
Zakł. Miejskie . . . . .	259	„ 49	„ 1,9 „ „	„
Wynajem kotłów . . . . .	26	„ 1	„ 0,2 „ „	„
Komunikacja . . . . .	89	„ 10	„ 0,6 „ „	„
Różne i mieszane . . . .	373	„ 88	„ 2,9 „ „	„
Razem	12912	„ 2118	„ 95,1%	„
Zlecone	629	„ 121	„ 4,9%	„
Ogółem	13541	„ 2239	„ 100%	„

(d. c. n.) W. S.

## SPROSTOWANIA.

W artykule inż. K. Borejko: *Spółczynnik mocy sieci elektrycznej i sposoby jego poprawy* (por. Technika Ciepła № 3 i 4 z 1925 r.) należy wprowadzić następujące poprawki:

str.	łam	wiersz	wydrukowano	powinno być
25	lewy	4. g.	zupełnie zależy	zupełnie nie zależy
34	prawy	3. d.	asynchroniczn.	synchronicznych
35	lewy	3. g.	0,7	0,8

Stosownie do życzenia autora zaznaczamy również, że artykuł opracowany został na podstawie wykładów prof. Woronowa.

## SPAWANIE ELEKTRYCZNE

JÓZEF JERMAKOWICZ, Pruszków, Cedrowa 24, dom wł. Warsztat w Warszawie przy fabr. Mokotowska 3, t. 14-84.

Spawam elektrycznością pęknięcia w kotłach parowych, lokomobilach, parowozach; cylindry maszyn parowych i motorów wybuchowych. Osie i obręcze samochodowe bez zdejmowania gumy, korpusy młotów parowych, kompresory i pompy wodne, wały maszynowe i wszelkie części maszyn żeliwne, oraz dzwony kościelne. Do robót które należy wykonać na miejscu posiadam przewoźną instalację z motorem na prąd zmienny 110/220 volt. ————— Ceny konkurencyjne.

**KSIĘGARNIA TECHNICZNA** w Warszawie, przy ul. Fredry 2, tel. 1-47, konto P. K. O. 5630.

Poleca następujące wydawnictwa:

**ELEKTROTECHNIKA.**

Hensel. Elektrotechnika w zadaniach. Cztery części stałego	8.00
Hensel. Uzwojenia maszyn elektrycznych prądu stałego	4.00
Niemczyński. Radjotechnika dla wszystkich	12.00
Pożaryski. Elektrotechnika przystępna	12.00
Szapiro. Uziemienia ochronne	1.00
Szapiro. Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych	1.30
Przepisy i normy Związku Elektrotechników Niemieckich	12.50/15.00
<b>GOSPODARKA CIEPLNA. KOTŁY i SILNIKI.</b>	
Biedrzycki i Wysokiński. Rolnicze lokomobile parowe i młocarnie	3.20
Chrzanowski St. Błędy przy pomiarach temperatur (nowość)	—50

Chrzanowski W. Turbiny parowe	4.40
Chromiński. Kotły parowe i ich obsługa	3.00
Gimbut. Uszkodzenia i niedokładności w maszynach elektrycznych	4.00
Kruszewski. Jak zaoszczędzać opał w gospodarstwie domowym	—25
Nowicki. Opalanie kotłów parowych	1.00
Rzeszotarski. Jak poznawać wadliwości działania silników	1.20
Smoleński. O gospodarce ciepłej w cukrowni	—80
Stefanowski. Gospodarka Ciepła (nowość)	
Stefanowski. Termodynamika techniczna	12.00
Wagner. Zadania inżyniera ruchu	—75
MECHANIK. Rocznik 1921 r.	6.00
TECHNIKA CIEPLNA. Rocznik 1920 r.	12.00
Wykłady o gospodarce ciepłej	6.00

**Okazyjnie tanio do sprzedania**

**3 turbiny parowe**

kondensacyjne de Laval'a w dobrym stanie. Prężność pary 12 at, moc każdej 330 KM. rzecz. Obr. na kole transm. 750 na min.  
Wiadomość: Dyrekcja Ruchu Zjednoczonych Zakładów Przemysłowych K. Scheiblera i L. Grohmana, Łódź, Wodny Rynek 2.

**Natychmiast do sprzedania maszyna parowa.**

Fabryki „**ORTHWEIN i KARASIŃSKI**“ wentylowa, leżąca tandem, dwucylindrowa na parę przegrzaną, 10 at ciśnienia roboczego, 125/130 obrotów na min., bezpośrednio sprzężona z prądnicą prądu stałego firmy A. E. G. 440 woltów, 250 KW.

**Wiadomość:** Magistrat miasta Wilna, Wydział Elektryczny.

**Przegląd Gazowniczy i Wodociągowy**

organ Zrzeszenia Gazowników i Wodociągowców Polskich, oraz Związku Gospodarczego Gazowni i Zakładów Wodociągowych w Państwie Polskiem rozsyłany jest do wszystkich Gazowni i Wodociągów w Polsce, oraz wielu instytucji pokrewnych

zatem umieszczone w nim ogłoszenia z działu gazownictwa i wodociągarstwa są najbardziej celowe.

Adres Redakcji i Administracji:  
Kraków — Gazownia Miejska.

FABRYKA OGRZEWAŃ CENTRALNYCH i APARATÓW



Inżynier **J. H. B. TEEPE**  
**GARNKI**

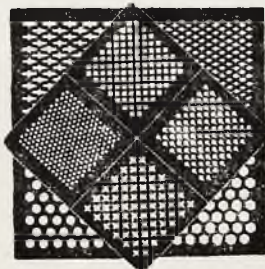
kondensacyjne

jako 20-letnia specjalność.  
30.000 sztuk w ruchu.

Łódź, ul. Kopernika 40.

56—5

**BLACHY DZIURKOWANE (SITA)**



do maszyn rolniczych, młynów, krochmalni, fabryk: cukru cementu, papieru, kopalń węgla, fabryk chemicznych itd. w dowolnych rozmiarach i grubości wykonywa starannie i poleca:

Wytwórnia Blach

Dziurkowanych „SITO“.

Warszawa, ul. Dobra 86, tel. 1-92. Katalogi i kosztorysy na żądanie.

58—1

# „LILPOP RAU i LOEWENSTEIN“ Akcyjne Towarzystwo Przemysłowe Zakładów Mechanicznych

w Warszawie.

Zakłady istnieją od r. 1818.

Kapitał zakładowy przedwojenny 4.000.000 rubli. Kapitał zakładowy obecny 3.720.000.000 m. p.

1. Wagony towarowe i osobowe dla dróg żelaznych, oraz tramwajów konnych i elektrycznych.
2. Wagony specjalne do przewozu spirytusu, nafty i t. p. Wagony chłodne do przewozu mięsa, piwa, masła i t. p.
3. Koła, osie, resory i wogóle części zapasowe do wagonów różnych typów.
4. Zwrotnice, krzyżownice i akcesoria rełsowe.
5. Konstrukcje żelazne.
6. Rury wodociągowe stojąco-lane.
7. Młoty parowe.
8. Wszelkie odlewy żelazne wagi do 30.000 kg. sztuka.

Zarząd i Dyrekcja

w Warszawie, ul. Bema Nr. 65.

Adres telegraficzny „Lilpoprau-Warszawa”.

37—7

## THE INTERNATIONAL SHIPBUILDING AND ENGINEERING CO. LTD. GDAŃSK

(Miedzynarodowe Towarzystwo Budowy Okrętów i Maszyn)

D O S T A R C Z A

w krótkim terminie poniżej wyszczególnione silniki, a mianowicie:

### Silniki Diesla

25-konne, leżące, jednocylindrowe, 280	obrotów w min.	2 szt.	lipiec	1925
35-konne „ „ „ 240	„ „	2 „	maj	„
		3 „	czerwiec	„
		3 „	lipiec	„
60 konne, stojące, jednocylindrowe, 250	„ „	2 „	maj	„
		2 „	czerwiec	„
		2 „	lipiec	„
120-konne, stojące, dwucylindrowe 250	„ „	2 „	maj	„
		2 „	czerwiec	„
		2 „	lipiec	„
150-konne, leżące, dwucylindrowe, 200	„ „	2 „	sierpień	„
na zamówienie: w przeciągu 2 mies. silniki Diesla o mocy 4, 8 i 12 KM,				
	3 „ „ „		25, 35, 60 i 75 KM.	
	4 „ „ „		100, 120, 150 180, i 240 KM.	
	5 „ „ „		300 i 600 KM.	

### Silniki z łbicą żarową

8-konne, stojące, jednocylindrowe, 450	obrotów w min.	4 szt.	maj	1925
50-konne „ „ „ 350	„ „	3 „	„	„
150-konne „ „ „ 350	„ „	1 „	„	„

### Silniki spalinowe

8 KM, stojące, dwucylindrowe, 900/1000 obr.	w min.	12 szt.	maj	1925
80-konne stojące czterocylindrowe 450	„ „	2 „	„	„

62—1

Dostarczymy natychmiast:

KOTŁY PŁOM. o 1 i 2 rurach, 35, 50, 80, 100 i 120 m<sup>2</sup>,  
na 10 i 12 atm.  
KOTŁY LOKOMOBILOWE 60 m<sup>2</sup>, 10 atm.  
STOJĄCE KOTŁY LACHAPELL'A 6, 8, 10 i 15 m<sup>2</sup>, 10 atm.

Przedstawiciel:

**WŁ. BUDZIŃSKI, Inż.**

Warszawa, Smolna 25, tel. 39-32.

Zapytania prosimy kierować do:

**H. KOETZ Spadk., Mikołów, Górny Śląsk.**

Fabryka Maszyn i Kotłów Parowych Tow. Akc.

44—2



**Studnie** wiercone artezyjskie i dla miast przemysłu i rolnictwa.  
**wodociągi** dla miast przemysłu i rolnictwa.  
**Wiercenia** poszukawcze.  
**Pompy** różnego rodzaju.

**J. Kopczyński i Sp.**

Poznań, ul. Łazarzka № 30.

Telefon 6012.

Rok założenia 1893.

WARSZAWSKA SPÓŁKA AKCYJNA

# Budowy Parowozów

WARSZAWA, ul. Kolejowa 37.

Adres telegraficzny: „Lokomot Warszawa“

Telefony: 131-61, 77-77, 31-51, 268-60, 269-88.

Kapitał zakładowy 2.500.000 zł.

2500 pracowników.

ZAKRES FABRYKACJI:

1. Parowozy wszelkich typów.
2. Lokomotywy elektryczne.
3. Lokomotywy motorowe, sysemu Diesla, benzynowe, normalno i wąskotorowe.
4. Koła, osie i wszelkie części składowe do parowozów i tendrów.
5. Masowe wyroby tłoczone z blach żelaznych i stalowych do 30 mm. grubych,
6. Wyroby kute do 2000 kg. wagi.
7. Masowe drobne wyroby kute, żelazne i stalowe.
8. Motory spalinowe systemu prof. Ebermana od 25 do 2,000 koni mechanicznych.
9. Lokomobile dla celów przemysłowych i rolniczych.

31-7-5

- I. Wagony wszelkiego rodzaju. Wagonetki dla cukrowni, fabryk, kopalń itp.
- II. Konstrukcje żelazne: wiązary dachowe, słupy itp. Skrzynie, rezerwoary itp. żelazne. Części kute i prasowane, surowe i obrobione. Śruby i nity. Wyroby blaszane.
- III. Stolarszczyznę budowlaną: okna, drzwi, boazerje itp. Posadzkę dębową. — Meble biurowe i inne

wykonuje

SP. AKC.

Fabryki Wagonów

# „WAGON“

w Ostrowie Pozn.

ADRESY:

telegraficzny: Wagon Ostrów Poznański,

pocztowy: Ostrów Pozn.

kolejowy: Ostrów Włkp. Bocznic Fabry. „Wagon“

40-8-6

# R. KOEHLER i S-ka

Sp. z ogr. odp.

MYSŁOWICE (G. Śl.) Krakowska 10.

TELEFON 1037.

Adr. tel. KOEHLERSKA-MYSŁOWICE.

PRZEDSIĘBIORSTWO SPECJALNE  
BUDOWY KOMINÓW, OBMUROWAŃ  
KOTŁOWYCH I PIECÓW  
PRZEMYSŁOWYCH.

Kominy murowane i żelbetowe, aż do największych rozmiarów. Fundamenty kotłowe. Obmurowywanie kotłów parowych wszelkich systemów, zwłaszcza nowoczesnych kotłów wodnorurowych o rurach stromych i skośnych. Fachowe projekty, obliczenia i porady

Pierwszorządne Referencje

Kosztorysy i wszelkie wyjaśnienia na żądanie.

36-7-5

# Kotły parowe Piedboeuf

Kotły płomienicowe

Kotły opłomkowe

Kotły z opłomkami stromymi

Kotły sekcyjne

Kotły na gazy odlotowe

Przegrzewacze pary

Podgrzewacze wody

Ruszty łańcuchowe

PALENISKA na węgiel kamienny i brunatny, na drzewo, torf i odpadki.

PALENISKA z podmuchem.

BEZ NICEŃ I SZWÓW

Kotły wysokopiętne do 100 atm. ciśnienia  
ze stromymi opłomkami.

# JACQUES PIEDBOEUF

G. m. b. H.

Dampfkesselfabriken

DÜSSELDORF und AACHEN.  
NIEMCY.

46-2-1

# Polskie Zakłady Elektryczne BROWN BOVERI SP. AKC.

DYREKCJA NACZELNA W WARSZAWIE, UL. BIELAŃSKA № 6 (dom własny)

SKŁADY: UL. SMOCZA № 7.

Telefony: Dyrekcja 208-01 136-63, Wydział Techniczny 220.96, Wydział Fabryczny 22-06, Wydział Buchalterji 220-54.

## Maszyny wyciągowe do kopalń, trakcja elektryczna, urządzenia elektrowni.

TURBINY PAROWE, PRĄDNICE PRĄDU STAŁEGO I ZMIENNEGO, KOMPRESORY TURBINOWE, TABLICE ROZDZIELCZE, SILNIKI, PROSTOWNIKI, OŚWIETLENIE WAGONÓW, URZĄDZENIA DO SPAWANIA, ELEKTRYCZNE WYPOSAŻENIA DO DZWIGÓW, MATERJAŁY INSTALACYJNE.

## Własna Fabryka Elektryczna w ŻYCHLINIE (Województwo Warszawskie, stacja kolejowa Żychlin).

Przyjmuje zamówienia na: 1. Dostawę silników trójfazowych do 200 KM., 2. Dostawę tablic rozdzielczych, 3. Reparacje silników wszelkich typów tak na prąd stały jak i na prąd zmienny.

Prospekty, katalogi i oferty na żądanie.

### Własne Oddziały:

w Warszawie,  
Bieleńska № 6

w Krakowie,  
Dominikańska № 3

we Lwowie,  
pl. Trybunalski № 1

w Poznaniu,  
Słowackiego № 8

w Sosnowcu,  
Niska № 9.

## POLSKIE FABRYKI MASZYN I WAGONÓW

## L. Zieleniewski

w Krakowie, Lwowie i Sanoku, Sp. Akc.  
Naczelna Dyrekcja, Kraków.

Rok założenia 1804.

Pracowników 3000.

Kraków: Nacz. Dyr. 3123. Dyr. Handl. 2060. Fabr. Krakows. 196. Sanok: Fabr. Sanocka 6. Lwów: Fabr. Lwowska 782. Warszawa: Biuro Warsz. 7363.

### I. Fabryka Krakowska.

#### 1. Budowa maszyn.

Maszyny parowe suwakowe i precyzyjne wentylowe do 3000 koni.  
Maszyny wiertnicze elektryczne i parowe.  
Pompy. Kompresory.  
Całkowite urządzenia gorzelń, rzeźni i t. d.  
Walce drogowe konne, parowe i motorowe.  
Karczownicy, patentowany wynalazek prof. Malsburga.  
Koła zębate czołowe i stożkowe, frezowane.  
Rurociągi. Transmisje.

#### 2. Motory ropne z głowicą żarową „Lech“.

#### 3. Kotłarnia.

Kotły parowe wszelkich systemów i wielkości.  
Kotły lokomobilowe dla celów wiertniczych.  
Przegrzewacze pary. Podgrzewacze.  
Zbiorniki na wodę, spirytus, ropę i t. d.  
Aparaty oczyszczające wodę.  
Wszelkie roboty kotlarskie i blaszane spawane.

#### 4. Budowa mostów i konstrukcji żelaznych.

Mosty kolejowe i drogowe wszelkich systemów.  
Konstrukcje dachowe. Słupy. Budynki przemysłowe. Hale targowe. Schody żelazne.  
Urządzenia transportowe. Windy. Żorawie.  
Pogłębiarki łyżkowe, chwytaczowe i czerpakowe.

#### 5. Kolejnictwo.

Kompletne stacje wodne i opałowe.  
Obrotnice. Przesuwnice. Gazownie kolejowe.

#### 6. Gazownictwo.

Kompletne gazownie dla gazu węglowego, generatorowego, olejowego i wodnego, według systemu Pintscha.

#### 7. Rafinerje nafty.

Według systemu Prof. Mościckiego i według patentów Groelinga.

Urządzenia do wydobywania parafiny, krystalizatory i t. d.

#### 8. Budowa statków.

Statki rzeczne parowe i motorowe. Łodzie motorowe. Czółna. Pontony.

Pogłębiarki różnych rodzajów z napędem ręcznym, parowym lub motorowym.

#### 9. Górnictwo i nafciarstwo.

Maszyny wydobywcze parowe i elektryczne.  
Rygi kopalniane. Pompy kopalniane. Wieże szybowe.  
Klatki wydobywcze. Wózki. Lokomotywy benzynowe.

#### 10. Odlewnia żelaza i metali.

Odlewy maszynowe i budowlane do 15 ton.  
Odlewy kanalizacyjne. Armatury paleniskowe.  
Ruszt. Słupy i t. d.

### II. Fabryka Sanocka. Budowa wagonów.

Wagony osobowe i towarowe wszelkich typów. Wagony do przewozu piwa, mięsa i t. d. Cysterny do przewozu ropy, nafty gazu, kwasów i t. d. — Wozy tramwajowe. — Wózki dla kolejek polnych, leśnych i górniczych. Jaszczyki do lokomotyw.

### III. Fabryka Lwowska.

1. Urządzenie gorzelni i rafinerji spirytusu. 2. Kotłarnia miedzi. Kotły i inne specjalności firmy Babcock i Wilcox. 3. Odlewnia żelaza i metali. Odlewy maszynowe i budowlane do 10 ton. Odlewy kanalizacyjne. Armatury paleniskowe. Ruszt. Słupy itd.